

**Совет Безопасности**

Distr.: General
23 March 2017
Russian
Original: English

**Письмо Постоянного представителя Эфиопии при
Организации Объединенных Наций от 23 марта 2017 года
на имя Председателя Совета Безопасности**

Имею честь обратить Ваше внимание на то, что 23 мая 2016 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке было проведено десятое ежегодное совместное консультативное совещание с участием членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Совета мира и безопасности Африканского союза.

В ходе консультативного совещания члены обоих советов согласовали совместное коммюнике (см. приложение).

Я представляю Вашему вниманию это совместное коммюнике в моем качестве Председателя Специальной рабочей группы по предупреждению и разрешению конфликтов в Африке, являющейся органом Совета Безопасности, в рамках которого коллеги из Африканского союза привлекались к работе над прилагаемым текстом.

Буду признателен за распространение настоящего письма и приложения к нему в качестве документа Совета Безопасности.

(Подпись) Текеда **Алему**
Посол
Постоянный представитель



Приложение к письму Постоянного представителя Эфиопии при Организации Объединенных Наций от 23 марта 2017 года на имя Председателя Совета Безопасности

Совместное коммюнике десятого ежегодного совместного консультативного совещания с участием членов Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Совета мира и безопасности Африканского союза

1. Члены Совета Безопасности Организации Объединенных Наций и Совета мира и безопасности Африканского союза провели свое десятое ежегодное совместное консультативное совещание 23 мая 2016 года в Центральных учреждениях Организации Объединенных Наций в Нью-Йорке.
2. Они вновь подтвердили главную ответственность Совета Безопасности за поддержание международного мира и безопасности в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и мандат Совета мира и безопасности Африканского союза в том, что касается укрепления мира и безопасности в Африке, как это предусматривается в Протоколе об учреждении Совета мира и безопасности Африканского союза. Они также подтвердили положения главы VIII Устава Организации Объединенных Наций, касающиеся роли региональных соглашений в разрешении местных споров.
3. Члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности рассмотрели вопросы мира и безопасности, в частности конфликты и кризисные ситуации в Бурунди и Сомали. По случаю десятой годовщины совместных консультаций, проводимых в ходе совместных консультативных совещаний, они провели на данном совместном консультативном совещании и неофициальном совещании оценку их сотрудничества в области предотвращения и урегулирования конфликтов, поддержания мира и миростроительства в Африке, а также обменялись мнениями о путях укрепления их партнерства в соответствии с главой VIII Устава и соответствующими положениями Протокола об учреждении Совета по вопросам мира и безопасности.
4. Члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности подчеркнули важность взаимного уважения в партнерских отношениях между обоими советами и отметили необходимость активизации усилий по укреплению партнерства, в том числе путем пересмотра и преобразования партнерских отношений в целях обеспечения большего взаимодействия и согласованности и более эффективного реагирования на проблемы в области мира и безопасности, с которыми сталкивается Африканский континент.
5. В этой связи оба совета выразили решимость сформировать более согласованное и эффективное партнерство и подчеркнули, что при осуществлении обоими советами общих и скоординированных усилий в области мира и безопасности должны учитываться их сравнительные преимущества, а также их соответствующие полномочия, компетенции и возможности.

О ситуации в Сомали

6. Члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности с удовлетворением отметили значительный прогресс, достигнутый в Сомали, несмотря на нерешенные проблемы. Они поблагодарили федеральное правительство Сомали и других сомалийских политических лидеров за то, что те согласились использовать модель избирательного процесса, запланированного на август 2016 года, и призвали их продолжать предпринимать усилия по стабилизации политической обстановки в Сомали. Они высоко оценили готовность федерального правительства зарезервировать 30 процентов мест в верхней и нижней палатах парламента для женщин. Они приветствовали содержащееся в Могадишской декларации обязательство разработать «дорожную карту» и программу обеспечения всеобщего избирательного права в ходе выборов, которые должны состояться в 2020 году.

7. Члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности призвали сомалийские заинтересованные стороны придерживаться своего обязательства не откладывать сроки избирательного процесса в Сомали и призвали добиться прогресса в пересмотре Конституции и завершить процесс формирования федеративного государства. Они подчеркнули важность проявления добросовестности и сотрудничества в отношениях между федеральными и региональными властями в Сомали в урегулировании нерешенных вопросов в этой области.

8. Члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности выразили серьезную обеспокоенность по поводу ситуации в плане безопасности в Сомали. Они вновь заявили о своем решительном осуждении нападений и вербовки детей со стороны террористической группы «Аш-Шабааб». Они подчеркнули, что эта группа создает серьезную угрозу в Сомали и настоятельно призвали национальные силы обороны и безопасности Сомали взять под свой полный и эффективный контроль районы, освобожденные от «Аш-Шабааба».

9. В этой связи члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности приветствовали и поддержали усилия, прилагаемые федеральным правительством Сомали и другими политическими лидерами для создания и укрепления профессиональных, инклюзивных и подотчетных сил безопасности, рекомендовали правительству активизировать такие усилия и настоятельно призвали государство — члены Организации Объединенных Наций и Африканского союза вносить вклад в этот процесс. Они подчеркнули необходимость координации усилий между международными субъектами в деле наращивания потенциала сомалийских сил безопасности и организации профессиональной подготовки для их сотрудников.

10. Члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности выразили признательность и воздали должное Миссии Африканского союза в Сомали (АМИСОМ) и Сомалийской национальной армии за их самоотверженные усилия в борьбе с группой «Аш-Шабааб». Они признали решающую роль АМИСОМ в стабилизации обстановки в Сомали. Они обсудили финансовые, материально-технические и оперативные проблемы, с которыми сталкивается АМИСОМ. Совет мира и безопасности подчеркнул необходимость обеспечения более устойчивой, предсказуемой и эффективной поддержки АМИСОМ. Участники подчеркнули важность укрепления механизмов командования и

контроля, мобилизации дополнительных сил, средств и повышения эффективности и улучшения координации в рамках АМИСОМ, как это предусматривается в итоговом документе встречи на высшем уровне глав государств и правительств стран, предоставляющих воинские и полицейские контингенты АМИСОМ, состоявшейся 28 февраля 2016 года в Джибути, и призвали к скорейшему выполнению этих обязательств.

О положении в Бурунди

11. Члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности вновь выразили глубокую обеспокоенность по поводу сохраняющейся тупиковой политической ситуации и насилия в стране и связанных с этим серьезных гуманитарных последствий. Они решительно осудили все нарушения и ущемления прав человека, кем бы они ни совершались. Они подчеркнули настоятельную необходимость проведения подлинного и открытого для всеобщего участия межбурундийского диалога, основанного на уважении Конституции и Арушского соглашения, во взаимодействии с правительством Бурунди и всеми бурундийскими заинтересованными сторонами, приверженными мирному урегулированию и находящимися как в Бурунди, так и за ее пределами, в интересах выработки основанного на консенсусе и принципе национальной ответственности решения для преодоления нынешнего кризиса.

12. Они настоятельно призвали правительство Бурунди и все бурундийские заинтересованные стороны, приверженные мирному урегулированию и находящиеся как в Бурунди, так и за ее пределами, в полной мере сотрудничать с посредником и президентом Уганды Йовери Мусевени и координатором и бывшим президентом Объединенной Республики Танзания Бенджамином Уильямом Мкапой, с тем чтобы в срочном порядке согласовать график своевременного проведения под руководством Восточноафриканского сообщества (ВАС) всеобъемлющего межбурундийского диалога, поддерживаемого Африканским союзом (АС). Они далее приветствовали роль Генерального секретаря, который, действуя через посредство добрых услуг своего Специального советника по предотвращению конфликтов, в том числе в Бурунди, Джамала Беномара, поддерживает межбурундийский диалог и в этой связи координирует усилия и сотрудничает с посредником и координатором в рамках процесса, возглавляемого ВАС и поддерживаемого АС.

13. Члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности с удовлетворением отметили усилия, прилагаемые Африканским союзом в Бурунди, а также приветствовали визит в Бурунди делегации высокого уровня Африканского союза, состоявшийся 25 и 26 февраля 2016 года, а также посещение Бурунди Генеральным секретарем 22 и 23 февраля 2016 года. В этой связи они с удовлетворением отметили согласие бурундийских властей на увеличение до двухсот числа наблюдателей за положением в области прав человека и военных экспертов Африканского союза, подчеркнули важность их полного и оперативного развертывания и настоятельно призвали правительство Бурунди и другие соответствующие заинтересованные стороны в полной мере сотрудничать с ними в целях содействия осуществлению их мандата.

14. Члены Совета Безопасности и Совета мира и безопасности согласились созвать их одиннадцатое консультативное совещание в 2017 году в Аддис-

Абебе, что даст, в частности, обоим советам возможность оценить прогресс, достигнутый в осуществлении настоящего коммюнике. Дата проведения этого совещания будет определена в ходе консультаций между Председателем Совета мира и безопасности Африканского союза и Председателем Совета Безопасности.
